

# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹零號

The Kung Sheung Daily News

號四第路中環德輔道中電話二五五五

司公限有報日商工：印承及印發

號八十街咸分仔灣港香

部電話：5-28378-80 (三線)

經理部：5-28152-3 (三線)

營業部：5-27937-5 (三線)

中區郵政：5-22545-5 (二線)

號二六郵 五七零二號掛電

號五份每半張三紙出日今

(張人：編情版外)

號八三九一第紙創創

恒生指數狂瀉卅四點 詳情刊第13頁

## 伊拉克願談停火

## 伊朗堅持先撤軍

## 還要索取伊拉克油港作償

【德黑蘭廿九日電】伊拉克總統薩達特今日表示，伊拉克已準備與伊朗進行談判，但前提是伊朗必須先撤出其在伊拉克境內的軍隊。薩達特在一個公開場合表示，伊拉克政府已經準備好與伊朗進行談判，但前提是伊朗必須先撤出其在伊拉克境內的軍隊。他還表示，伊拉克政府已經準備好與伊朗進行談判，但前提是伊朗必須先撤出其在伊拉克境內的軍隊。他還表示，伊拉克政府已經準備好與伊朗進行談判，但前提是伊朗必須先撤出其在伊拉克境內的軍隊。

## 中共高幹正式表明 四人幫未必需死

## 華國鋒已改口謂依法而行

【北京廿九日電】中共高層官員今日正式表明，四人幫成員並非必需處決，而是將根據法律進行審判。這一消息是在一個公開場合發表的，引起了廣泛的關注。此前，外界一直認為四人幫成員將會被處決，但現在看來，中共政府似乎更傾向於通過法律途徑來解決這個問題。

【北京廿九日電】中共高層官員今日正式表明，四人幫成員並非必需處決，而是將根據法律進行審判。這一消息是在一個公開場合發表的，引起了廣泛的關注。此前，外界一直認為四人幫成員將會被處決，但現在看來，中共政府似乎更傾向於通過法律途徑來解決這個問題。



現報據隊部克拉克伊，照臨光火，機然後擊空克拉克伊受敵油庫丹巴的胡伊。：天衛像烈丹巴阿。圖包市該將

### 伊拉克揮軍直指輸油命脈 伊朗軍頑抗死守 阿華斯巷戰慘烈

【巴格達廿九日電】伊拉克軍隊今日繼續向伊朗境內的輸油管道推進，雙方在阿華斯地區發生了激烈的巷戰。伊拉克方面表示，他們已經佔領了阿華斯地區的大部分地區，並正向波斯灣推進。伊朗方面則表示，他們已經做好了戰鬥的準備，並已經擊退了伊拉克軍隊的多次進攻。

### 鳴謝啟事

本銀行香港行中心枝行於昨(廿九)日開始營業，承蒙各界友好、貴臨指導，惠賜多珍，盛意同謝。島勝榮龍祇以款待未週，深歉致謝。

永安銀行有限公司董事會謹啟

### 飛騰電影事業股份有限公司

中華民國68年創業

## 我歌。我泣

一流製作群：周金剛 邵濟武 吳夢麟 康 寧 董寶賢  
一流導演群：屠忠訓 宋存壽 李力安 吳 為 傅維德  
一流演員群：胡慧中 張國柱 徐 明 周紹棟

68年度作品：  
※片名：歡顏 代表中華民國參加哥倫比亞19屆影展  
※片名：候鳥之愛 參加第26屆亞洲影展  
※片名：歡顏 參加第25屆金馬獎榮獲提名

歡 顏：撫慰在婚姻與愛情中受到創傷的人，讓兩個在情感挫折中的男女，展露歡顏。  
我歌我泣：描述歌者與作曲家的悲歡歲月，歌聲湧浪，聲聲碎人心，並探討勇敢與認真的價值觀念。  
候鳥之愛：在熱衷名利的社會裡，強調社會充滿了愛，愛不僅來自親友，它竟從敵對中產生。  
三角習題：探討現代人的婚姻悲劇，試圖在流行非愛即恨之間，標榜友情與關切。

飛騰電影事業股份有限公司 榮譽出品







# 甲組聯賽大球場夜戰

## 東昇季初狀態未足 加山可憑氣力爭勝

【本報訊】甲組足球聯賽，昨晚在加山球場展開夜戰。東昇對加山，雙方均全力以赴，展開激烈對攻。加山憑其氣力，在比賽中佔優勢，最終以二比零擊敗東昇。加山隊在比賽中表現出色，球員們在場上展現了極強的鬥志和團隊精神。東昇隊雖然在比賽中多次進攻，但未能攻破加山隊堅固的防線。這場比賽對於加山隊來說，無疑是一個巨大的鼓舞，也顯示了他們在季初的良好狀態。

## 黃興桂透露門將 韋特文週四歸來 替東方獨守木關 馬必雄昨回療家

【本報訊】東方足球隊門將黃興桂，昨日在賽後接受訪問時，透露了門將韋特文的歸來情況。黃興桂表示，韋特文將於週四返回東方隊，接替東方隊在比賽中的守門工作。此外，黃興桂還提到，隊員馬必雄在比賽中受傷，目前正在家中接受治療。黃興桂對球隊的未來充滿信心，並表示隊員們將會全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

## 球員判罰越季波監刑期 會長否決罰款列入計算

【本報訊】足球總會昨日裁定，對在比賽中犯規的球員進行判罰。然而，足球總會會長否決了將罰款列入球員的計算。會長表示，罰款並不能起到懲戒作用，反而會給球員帶來不必要的經濟負擔。會長呼籲球員們在比賽中要遵守規則，做到文明比賽。同時，會長也表示，足球總會將會加強對球員的監管，確保比賽的公平性和公正性。

## 女班主不忘外援 宣傳威水咖啡

【本報訊】在加山球場的一場比賽中，一位女班主在場邊為球隊加油助威。她不僅在比賽中為球隊加油，還在場邊宣傳威水咖啡。女班主表示，她非常喜歡足球，並希望通過自己的努力，為球隊的發展貢獻力量。她還表示，威水咖啡是她經營咖啡館的招牌產品，她希望通過宣傳威水咖啡，讓更多的人了解並喜歡上威水咖啡。

## 文諾進港來港 文諾進港來港

【本報訊】著名足球運動員文諾，近日來到香港。文諾在香港期間，曾與當地的足球愛好者見面，並與他們交流了足球技藝。文諾表示，他非常喜歡香港，並希望通過自己的努力，為香港的足球事業做出貢獻。文諾還表示，他將會在香港停留一段時間，並參加一些足球比賽。文諾的來港，引起了當地足球愛好者的廣泛關注。



海峰四員韓援 趕來戰寶路華

【本報訊】海峰足球隊的四名球員，昨日在比賽中表現出色。他們在比賽中展現了極強的技術和團隊精神，最終幫助球隊取得了勝利。這四名球員分別是：張寶路、華強、韓援和另一名球員。他們在比賽中的出色表現，贏得了觀眾的廣泛讚賞。海峰足球隊教練表示，這四名球員的出色表現，是球隊取得勝利的關鍵。教練還表示，他將會繼續加強對球員的訓練，提高球隊的整體實力。

## 中游硬地網球賽 今日下午四時開始

【本報訊】一項名為「中游硬地網球賽」的比賽，將於今日下午四時開始。這項比賽是由當地網球協會主辦的，旨在推廣網球運動，提高網球愛好者的技術水平。比賽將在一個硬地網球場舉行，吸引了眾多網球愛好者參加。比賽的開賽時間為今日下午四時，歡迎廣大市民踴躍參加。網球協會表示，他們將會為參賽球員提供完善的比賽設施和服務，確保比賽的順利進行。

## 明日起集訓 以後每週三全體操練

【本報訊】某足球隊將於明日開始集訓。球隊教練表示，集訓期間，球員們將會接受高強度的訓練，以提高球隊的整體實力。此外，球隊還決定在以後每週三進行全體操練。教練表示，全體操練的目的是為了加強球員們的團隊精神和協作能力。教練還表示，他將會根據球員們的訓練情況，對球隊的戰術進行調整。球隊教練對球隊的未來充滿信心，並表示他將會帶領球隊取得更好的成績。

## 陳瑞琴暢談阿根庭國脚 力証馬些奴初選已入圍

【本報訊】著名足球評論員陳瑞琴，昨日在節目中暢談了阿根廷國腳馬些奴。陳瑞琴表示，馬些奴在比賽中的表現非常出色，他是一個非常有實力的球員。陳瑞琴還表示，馬些奴已經被初選入圍，這說明了他的實力得到了認可。陳瑞琴還談到了阿根廷足球的發展情況，並表示阿根廷足球在近年來取得了長足的進步。陳瑞琴還談到了中國足球的發展情況，並表示中國足球需要加強與世界各國的交流與合作。陳瑞琴的談話引起了觀眾的廣泛關注。

## 明日六環彩熱門難言穩勝 吉祥冷人冷馬必拼

【本報訊】明日六環彩的開彩結果，預計將會非常精彩。吉祥冷人和冷馬必拼，是明日六環彩的熱門話題。吉祥冷人是指那些在比賽中表現出色，但被低估的球員。冷馬則是指那些在比賽中表現平平，但被看好的馬匹。吉祥冷人和冷馬必拼，是許多彩民在購買彩票時的首選。彩民們認為，吉祥冷人和冷馬必拼，是明日六環彩中最大的贏家。彩民們紛紛購買吉祥冷人和冷馬必拼，希望能中得大獎。明日六環彩的開彩結果，將會決定誰是真正的贏家。

## 場外仔Q形勢 南公

【本報訊】場外仔Q形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 明晚夜馬排位及配搭表

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
馬號	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 馬談惠老

【本報訊】馬談惠老，近日在馬場中展現了精湛的騎術。馬談惠老表示，他非常喜歡騎馬，並希望通過自己的努力，為馬場的發展做出貢獻。馬談惠老還表示，他將會繼續練習騎術，提高騎術水平。馬談惠老的精湛騎術，贏得了觀眾的廣泛讚賞。馬談惠老還表示，他將會繼續關注馬場的形勢，並為馬場的發展提供建議。馬談惠老的觀點引起了馬場管理者的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。

## 場外仔Q 南公

【本報訊】場外仔Q的形勢，近日發生了變化。南公表示，場外仔Q的形勢非常複雜，需要彩民們仔細分析。南公表示，場外仔Q的形勢，主要取決於球員們的表現和馬匹的狀態。南公還表示，彩民們在購買彩票時，要根據場外仔Q的形勢，做出明智的選擇。南公還表示，他將會繼續關注場外仔Q的形勢，並為彩民們提供最新的資訊。南公的觀點引起了彩民們的廣泛關注。



# 警方統計顯示

## 動活幫黑加參生學

【本報訊】根據警方統計顯示，去年六個月以來，學生參與黑幫活動，有顯著增加。警方指出，學生參與黑幫活動，不僅影響學業，更對社會安全構成威脅。警方呼籲家長加強對子女的教育，並與學校合作，共同預防學生參與黑幫活動。

# 涉嫌「黑吃黑」毀屍滅跡

## 五人被控謀殺

【本報訊】警方在調查一宗謀殺案時，發現有五人涉嫌「黑吃黑」，毀屍滅跡。警方在案發現場發現了受害者的遺體，並通過DNA測試確定了受害者的身份。警方目前正在全力追緝這五名嫌犯，並呼籲知情者提供線索。

# 兩局非官守議員參觀

## 機場新飛航管制中心

【本報訊】兩名非官守議員昨日參觀了機場新飛航管制中心。該中心是機場擴建計劃的一部分，旨在提高飛航管制效率，確保飛行安全。議員們對該中心的先進設備和專業人員表示讚賞。

# 統計處提醒教師學生

## 有意協助戶口統計

【本報訊】政府統計處昨日提醒教師和學生，有意協助戶口統計工作。統計處表示，教師和學生在統計過程中扮演著重要的角色，他們的協助將有助於提高統計的準確性和效率。統計處呼籲廣大教師和學生積極參與。

# 九巴工程師訓練計劃

## 批准正式會學國英獲

【本報訊】九巴工程師訓練計劃已獲得正式批准。該計劃旨在提高九巴工程師的專業水平，並促進中英兩國在交通領域的交流與合作。計劃將由九巴與英國相關機構合作實施。

# 衛生督察收黑錢

## 法官判入獄九月

【本報訊】一名衛生督察因收受黑錢而被判入獄九個月。法官在判決時表示，該名督察的行為嚴重違反了職業道德和法律法规，必須受到法律的嚴懲。法官還對該督察進行了公開譴責。

# 公益金標語創作

## 選出中英文組冠軍

【本報訊】公益金標語創作比賽已圓滿結束，選出了中英文組的冠軍。冠軍作品內容深刻，表達了對公益事業的熱愛和支持。公益金表示將對獲獎作品進行表彰，並將其作為宣傳標語使用。

# 涉嫌非法禁錮女子

## 三男子加控強姦罪

【本報訊】三名男子因涉嫌非法禁錮一名女子而被控強姦罪。警方在接到報案後迅速展開調查，並在該名女子的家中將其解救出來。目前，三名嫌犯已被警方逮捕，並移送司法機關處理。

# 海外信託銀行

## 屯門支行週末開幕

【本報訊】海外信託銀行屯門支行將於本週末正式開幕。該支行的成立將為屯門地區的居民提供更完善的金融服務，並促進當地的經濟發展。銀行表示將竭誠為廣大客戶服務。

# 家計會下月舉辦

## 婚姻與節育講座

【本報訊】家計會將於下月舉辦婚姻與節育講座。該講座旨在提高公眾對婚姻和節育的認識，並提供相關的諮詢服務。講座將由專業人士主講，歡迎有興趣的人士參加。

# 中巴接載球迷巴士

## 應台特別線取消

【本報訊】中巴接載球迷巴士的應台特別線將取消。由於客量減少，特別線已不再具備經濟效益。中巴表示將取消該特別線，並將資源投入到其他更需要的線路上。

# 疑服食過量藥物

## 妙齡少女

【本報訊】一名妙齡少女因疑服食過量藥物而入院。少女在入院前表現出異常行為，隨後被家人發現並送往醫院。目前，少女仍在醫院接受治療，情況穩定。警方已介入調查，以確定少女服藥的原因。

# 公寓倒斃

## 妙齡少女

【本報訊】一名妙齡少女在公寓內倒斃。警方在接到報案後趕到現場，發現少女倒在房間內。初步調查顯示，少女的死因與藥物有關。警方目前正在調查少女的社交圈，以尋找可能的線索。

# 疑服食過量藥物

## 妙齡少女

【本報訊】一名妙齡少女因疑服食過量藥物而入院。少女在入院前表現出異常行為，隨後被家人發現並送往醫院。目前，少女仍在醫院接受治療，情況穩定。警方已介入調查，以確定少女服藥的原因。

# 疑服食過量藥物

## 妙齡少女

【本報訊】一名妙齡少女因疑服食過量藥物而入院。少女在入院前表現出異常行為，隨後被家人發現並送往醫院。目前，少女仍在醫院接受治療，情況穩定。警方已介入調查，以確定少女服藥的原因。

# 疑服食過量藥物

## 妙齡少女

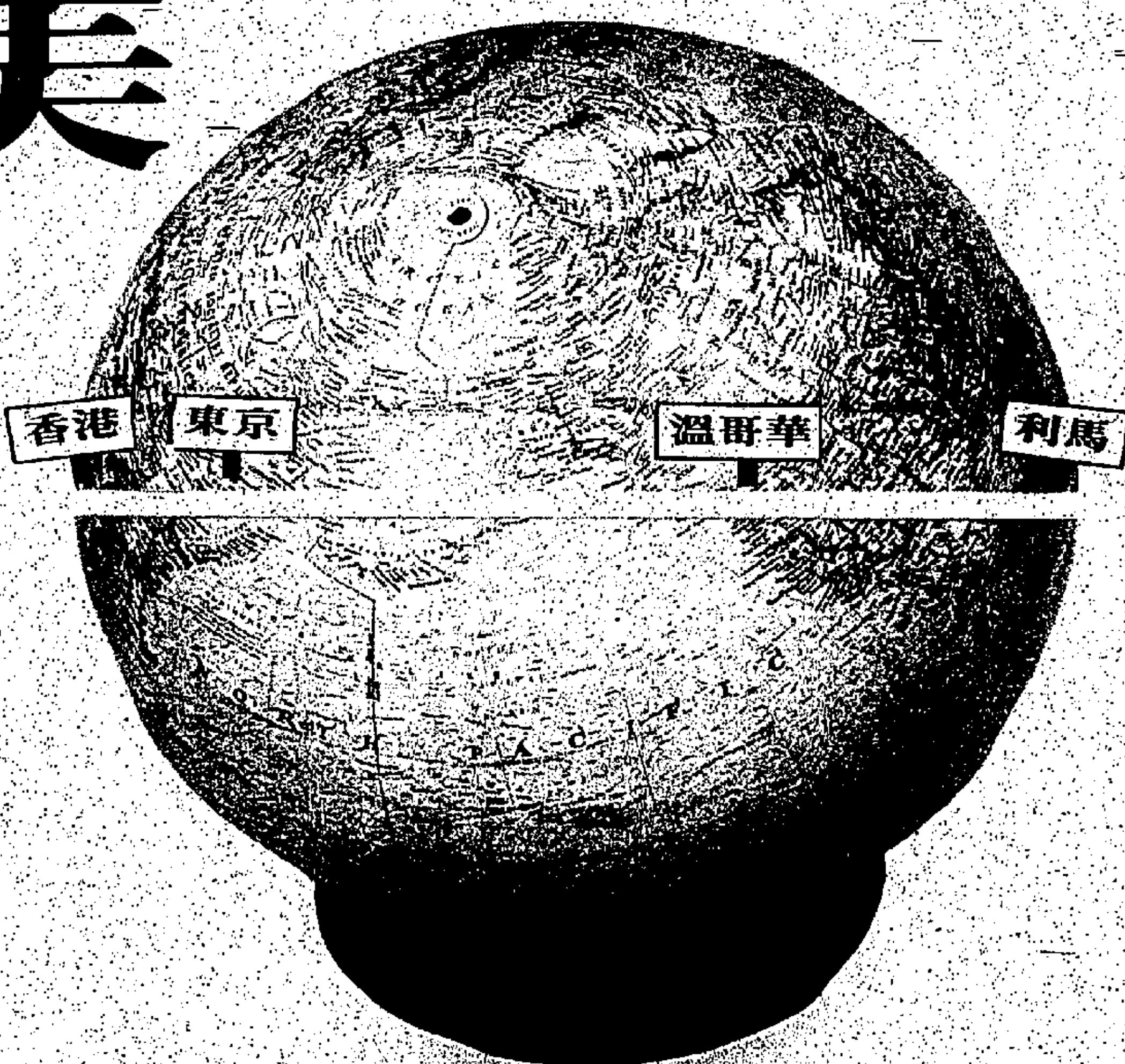
【本報訊】一名妙齡少女因疑服食過量藥物而入院。少女在入院前表現出異常行為，隨後被家人發現並送往醫院。目前，少女仍在醫院接受治療，情況穩定。警方已介入調查，以確定少女服藥的原因。

# 疑服食過量藥物

## 妙齡少女

【本報訊】一名妙齡少女因疑服食過量藥物而入院。少女在入院前表現出異常行為，隨後被家人發現並送往醫院。目前，少女仍在醫院接受治療，情況穩定。警方已介入調查，以確定少女服藥的原因。

# 加航飛往南美捷徑



乘搭加航飛往南美各國，無須多花時間，更可以順道飽覽加拿大美麗風光。

逢星期五，加航有747客機前往加拿大溫哥華，然後飛往南美洲的利馬、聖地牙哥及布宜諾斯艾利斯等大城市。倘若閣下的目的地是巴西，閣下飛抵利馬之後可以立即轉飛里約熱內盧或聖保羅市，省時方便。

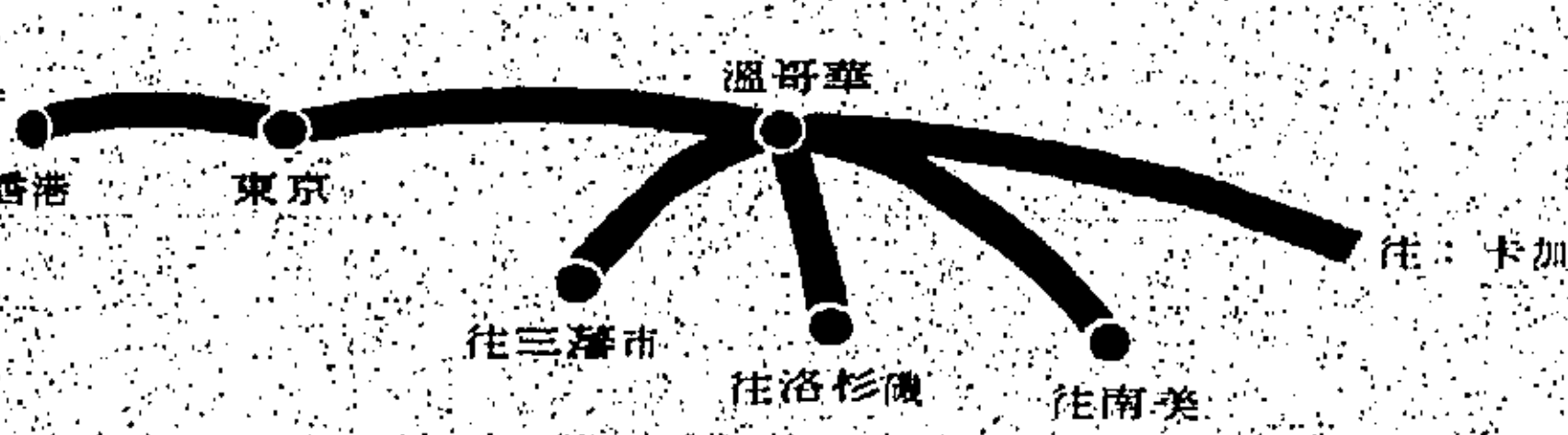
閣下可以發現加航所飛行的南美洲航綫，是一條快速的捷徑，無須像其他航空公司的客機，行走迂迴的航綫繞飛美國，因此節省在美國西岸停留及駁機的時間。

下次閣下要赴南美洲，只要選乘加航班機，便可享受一次愉快而又方便的旅程，並順道溜覽加拿大的北國風光，了解加國風土人情，大開眼界，的確是人生一大快事。

事實上，乘搭加航波音747客機飛抵溫哥華之後，加航更有前往歐洲、美國等航綫，歡迎閣下親身體驗加航友善熱情的優良服務！



與我同行好感受



詳情請向各大旅行社或太古大廈加航查詢。電話：5-227001



# 香港華人銀行有限公司

(香港註冊)

根據本港銀行法例第卅七條之一公佈如下

## 一九八〇年三月三十一日資產負債表

1979 HK\$	負債	1979 HK\$	資產
	股本		流動資產
	額定股本		庫存現金及存放同業(附註六)
\$ 45,000,000	實收股本	\$ 45,000,000	各項貸款(除呆賬準備金)
	各項準備		應收票據(除呆賬準備金)
10,000,000	資本準備金	\$ 10,000,000	應收票項
15,000,000	公積金	18,000,000	
800,000	職員退休金	900,000	投資(原價)
1,495,510	盈餘撥存	1,645,593	有價證券
\$ 72,295,510		\$ 75,545,593	有價證券
	流動負債		房地產
	各項存款		附屬機構非上市證券
\$331,954,241	(包括儲備金、備抵意外		聯營公司非上市證券
72,567	準備金及溢利稅準備)		其他投資
1,800,000	附屬機構存款	\$ 72,669,813	
\$333,826,808	擬派股息		固定資產
\$ 3,262,282	代收票據(對照)	\$ 45,653,520	營業用房地產(董事估值)
\$ 49,512,376	信用狀及保證負債(對照)	1,721,228	傢俬裝置(原價除折舊)
		\$ 47,374,748	託收票據(對照)
		\$ 3,262,282	顧客承付保證款項(對照)
		\$ 49,512,376	
\$458,896,976		\$526,054,938	

## 損益計算表

截至一九八〇年三月三十一日止之年度

1979 HK\$	損益	1979 HK\$	損益
	營業盈餘除預留溢利稅各項		營業盈餘除預留溢利稅各項
\$3,212,368	折舊攤銷抵意外準備金及已撤	\$3,254,885	折舊攤銷抵意外準備金及已撤
	除下列各項開支：		除下列各項開支：
\$ 612,576	董事酬金(附註三)	\$ 313,275	董事酬金(附註三)
50,000	核數師費	65,000	核數師費
1,500,000	額外準備金		額外準備金
488,289	職員紅利	460,136	職員紅利
	連同上年撥下餘利	1,495,510	連同上年撥下餘利
\$4,395,510	合共得溢利	\$4,745,593	合共得溢利
	溢利分配如下		溢利分配如下
\$1,000,000	提存公積金	\$3,000,000	提存公積金
100,000	職員退休金	100,000	職員退休金
1,800,000	分派股息		分派股息
\$2,900,000		3,100,000	
\$1,495,510	餘利撥轉下期	\$1,645,593	餘利撥轉下期

## 一九八〇年三月三十一日綜合資產負債表

1979 HK\$	負債	1979 HK\$	資產
	股本		流動資產
	額定股本		庫存現金及存放同業(附註六)
\$ 45,000,000	實收股本	\$ 45,000,000	各項貸款(除呆賬準備金)
	各項準備		應收票據(除呆賬準備金)
10,000,000	資本準備金	\$ 10,000,000	應收票項
15,000,000	公積金	18,000,000	
800,000	職員退休金	900,000	投資(原價)
1,495,510	盈餘撥存	1,650,395	有價證券
\$ 72,295,510		\$ 75,550,395	有價證券
	流動負債		房地產
	各項存款		附屬機構非上市證券
\$331,954,241	(包括儲備金、備抵意外		聯營公司非上市證券
72,567	準備金及溢利稅準備)		其他投資
1,800,000	附屬機構存款	\$ 72,669,813	
\$333,826,808	擬派股息		固定資產
\$ 3,262,282	代收票據(對照)	\$ 45,653,520	營業用房地產(董事估值)
\$ 49,512,376	信用狀及保證負債(對照)	1,721,228	傢俬裝置(原價除折舊)
		\$ 47,374,748	託收票據(對照)
		\$ 3,262,282	顧客承付保證款項(對照)
		\$ 49,512,376	
\$458,896,976		\$521,739,368	

## 綜合損益計算表

截至一九八〇年三月三十一日止之年度

1979 HK\$	損益	1979 HK\$	損益
	營業盈餘除預留溢利稅各項		營業盈餘除預留溢利稅各項
\$3,212,368	折舊攤銷抵意外準備金及已撤	\$3,254,885	折舊攤銷抵意外準備金及已撤
	除下列各項開支：		除下列各項開支：
\$ 612,576	董事酬金(附註三)	\$ 313,275	董事酬金(附註三)
50,000	核數師費	65,000	核數師費
1,500,000	額外準備金		額外準備金
488,289	職員紅利	460,136	職員紅利
	連同上年撥下餘利	1,495,510	連同上年撥下餘利
\$4,395,510	合共得溢利	\$4,750,395	合共得溢利
	溢利分配如下		溢利分配如下
\$1,000,000	提存公積金	\$3,000,000	提存公積金
100,000	職員退休金	100,000	職員退休金
1,800,000	分派股息		分派股息
\$2,900,000		3,100,000	
\$1,495,510	餘利撥轉下期	\$1,650,395	餘利撥轉下期

## 賬項附註為本賬之一部份

### 賬項附註

- 主要會計政策：  
(甲) 綜合原則  
綜合賬項包括香港華人銀行有限公司及其附屬公司截至一九八〇年三月三十一日已審核之業績附註四所述則除外。  
(乙) 外幣  
外幣餘額約依資產負債表之日期之匯率伸算為港幣。  
(丙) 營業用房地產  
董事會重估本行營業用房地產於一九八〇年三月三十一日為港幣四九,〇一五,二四五元(一九七九年三月三十一日為港幣四九,六五三,五二〇元)此項數字遠低於當時市價。  
(丁) 附屬公司  
指一般公司其發行股本中超過百分之五十被其他公司持有作長期投資或其董事局之組織由其他公司管轄。該項投資以本價計算。  
(戊) 聯營公司  
指一般公司其發行股本中超過百分之二十而不超過百分之五十被其他公司持有作長期投資並有權參與該公司之業務財政及決策。該項投資以本價計算，而在該等聯營公司之利潤祇限於紅利收股。  
二、稅項：預留之溢利稅按照本年度所評估溢利百分之十七計算。

公司名稱	註冊地點	持有股份之性質	本行持有該公司已發行股份面值之比率
香港華人銀行(企業)有限公司	香港	普通股	全部
香港華人銀行(代理人)有限公司	香港	普通股	全部
香港華人國際財務有限公司	香港	普通股	全部
香港華人銀行(企業)有限公司及香港華人銀行(代理人)有限公司之業績並不重要，一併計算亦不會給予本行股東任何真正價值，故董事局認為無需合併於綜合賬目內。			

公司名稱	註冊地點	持有股份之性質	本行持有該公司已發行股份面值之比率
遠東保險有限公司	香港	普通股	百分之四十
登立有限公司	香港	普通股	百分之二十

庫存現金及存放同業	一九七九至一九八〇年度	一九七八至一九七九年度
庫存現金及存放同業	HK\$ 33,074,449	HK\$28,059,620
短期拆放同業	63,377,003	51,096,913
定期存放同業	11,104,050	4,623,924
	HK\$111,555,502	HK\$83,780,457

## 核數師報告書

致香港華人銀行有限公司股東  
依本核數師之意見，認為列於本頁該銀行及其集團之賬項符合香港公司法例有關銀行之規定，並表示該銀行及其集團在一九八〇年三月三十一日真實公平之財務狀況，及結至該日止之財政年度全年溢利。

香港一九八〇年七月廿五日

羅兵咸會計師事務所  
香港執業會計師

## 名譽董事長

周錫年爵士

## 董事局

董事長：曹耀  
董事：張耀升  
周廣秀妍  
顧為善  
呂名傳  
黃振輝  
秘書：楊英華

Peter George BROWN  
蔡乃端  
李東海  
呂耀貴  
葉椿齡

陳啟林  
顏德堯  
李光陸  
麥幸夫  
楊志雲

## 經理部

董事總經理：陳啟林  
副總經理：陳照鴻  
高級經理：蔡中麒  
經理：林國新  
副經理：何文  
譚建明  
袁耀光  
楊英華  
李顯威  
高耀東  
徐錦華  
林麗娟  
余國基

## 附屬公司

香港華人銀行(代理人)有限公司  
香港華人銀行(企業)有限公司  
香港華人國際財務有限公司



### 携身份証新例實施兩週

## 迄未有人被檢控

### 警方待市民習慣後始嚴格執行

【本報訊】自本月十五日起，強迫市民攜帶身份證，是港府新例實施兩週以來，仍未有人被檢控。警方表示，在實施初期，市民對新例反應冷淡，警方亦待市民習慣後始嚴格執行。

警方表示，在實施初期，市民對新例反應冷淡，警方亦待市民習慣後始嚴格執行。警方表示，在實施初期，市民對新例反應冷淡，警方亦待市民習慣後始嚴格執行。



當非，權大皮色灰織領金小款這  
的製縫工人以是部件裝為因，實名  
(編寫寶吳者記報本)

### 港皮草製作精美

### 達國際最高水平

### 去年輸美總值增逾三成

【本報訊】在香港，達國際最高水平。去年輸美總值增逾三成。達國際最高水平。去年輸美總值增逾三成。

### 僑團籌祝

### 雙十國慶

僑團籌祝雙十國慶。僑團籌祝雙十國慶。僑團籌祝雙十國慶。

### 新界兩宗嚴重車禍

### 廿四男女受傷

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。



圖為當山公路小巴車頭撞至毀爛不堪  
(本報記者鄭木榮攝)

僑團籌祝雙十國慶。僑團籌祝雙十國慶。僑團籌祝雙十國慶。

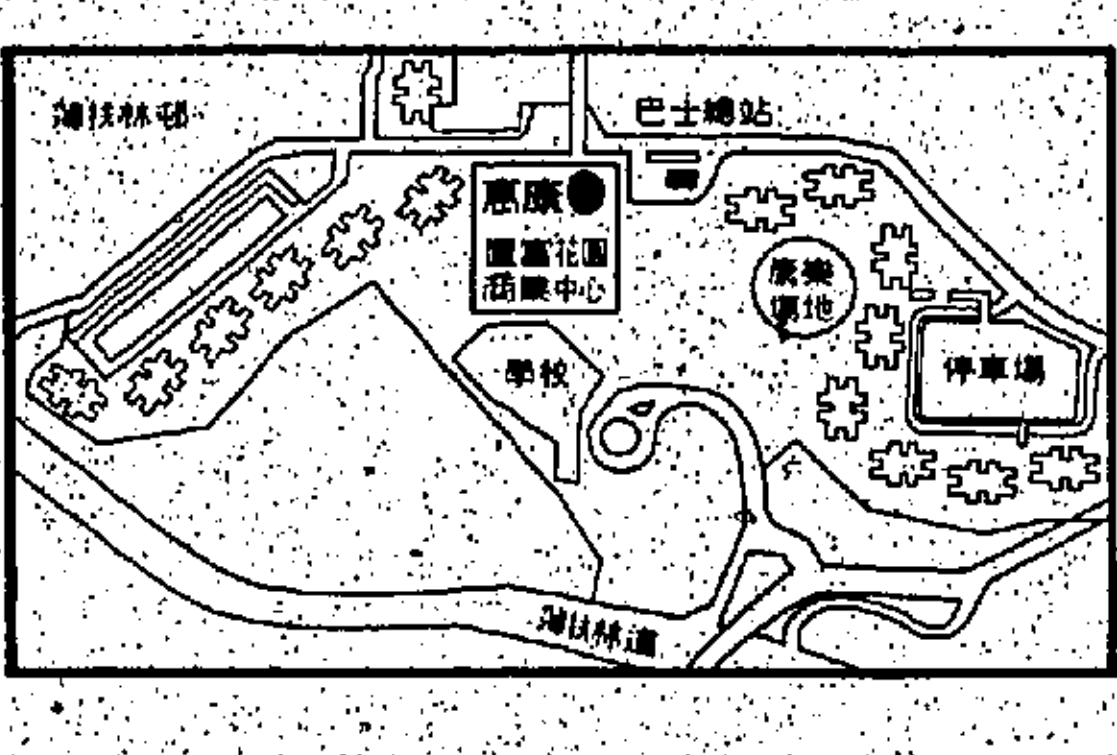
僑團籌祝雙十國慶。僑團籌祝雙十國慶。僑團籌祝雙十國慶。



## “以後我打多幾圈衛生蘇雀 先至去買餸嘢唔遲!”

惠康第三十九間超級市場已在荔枝角道置富花園開幕。無論惠康在任何地區開設超級市場，對該區所有居民來說都是一件好事，因為惠康使他們節省購物時間而且它是全港最大的超級市場集團，所以貨品價錢最平。

在短期內，將會有更多惠康超級市場誕生，更加接近市民，更加方便市民，不久之將來，凡有人的地方，就有惠康。



惠康超級市場愈開愈多，與市民愈來愈親近。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。新界兩宗嚴重車禍，廿四男女受傷。









### 加裝摩打速度特快

## 一艘街渡改裝快艇 在西環撞浮泡沉沒

### 兩人受傷墮海被貨艇救起 是否與人蛇有關在調查中



水上船，輪渡的有傷人兩起救面海事難難難(續前源報記者報本)。過經人救起者記對手

### 政府在舊山頂租賃一層樓

## 月租一萬二千

### 專供高官入住

【本報訊】政府以每月一萬二千元的租金，在舊山頂租賃一層樓，專供高官入住。此項租賃，係由一九七九年一月開始，租期為五年。該樓位於舊山頂，面積約一千二百平方呎，環境優美，交通便利。政府表示，此項租賃，旨在為高官提供一個舒適、安全的住所，以利其工作。

### 新聞司透露港督施政報告

## 有關非法入境條例 將不會作重大修訂

【本報訊】新聞司昨日表示，有關非法入境條例，將不會作重大修訂。新聞司指出，目前的條例已經能夠有效地處理非法入境問題，且修訂該條例需要大量的時間和資源，因此決定維持現狀。

### 葵涌寶星紡織廠停業

## 勞方提出12項要求 給予合理遣散補償

### 附屬學校已另建新校舍

【本報訊】葵涌寶星紡織廠因勞資糾紛，已於昨日宣佈停業。勞方方面提出十二項要求，包括給予合理的遣散補償、改善工作環境等。目前，雙方正就這些要求進行談判，但尚未達成協議。



葵涌寶星紡織廠自開業以來，一直經營良好。但由於勞資雙方在薪酬和福利方面存在分歧，最終導致了廠方的停業決定。目前，廠方已停止生產，並開始處理善後事宜。

### 商人拆廠改營地產 間接導致工人失業

## 港府若再坐視將出現嚴重失業潮

【本報訊】據一份調查報告指出，由於商人紛紛拆廠改營地產，間接導致了大批工人失業。報告指出，如果港府不採取措施，這種情況將會進一步惡化，甚至引發嚴重的失業潮。

### 高空墮下玻璃瓶

## 過路男子被擊傷

### 兩男子被帶走調查

【本報訊】一名男子昨日在過路時，被一樓窗戶墮下的玻璃瓶擊中受傷。警方接報後，迅速趕到現場，並將兩名可疑男子帶走調查。

### 校方保證協助爭取 改善助學貸款金額

## 港大則待保證增加撥款始決定

【本報訊】香港大學校方表示，將全力協助學生爭取改善助學貸款金額。校方強調，只有當政府保證增加撥款時，校方才會正式決定採取行動。

### 社聯主席何世柱 抨擊政府釐訂政策 漠視志願機構存在

【本報訊】社聯主席何世柱昨日在一個公開場合，嚴厲抨擊政府的政策，指其漠視志願機構的存在。何氏表示，政府的政策將會對社會產生負面影響，呼籲政府重新考慮。



何世柱在演講中指出，政府應該更加重視社會福利和志願機構的作用，而不是一味地強調經濟發展。他認為，政府的政策應該更加全面和人性化。

### 少女遭禁錮輪姦 被迫到公寓接客

## 報警後將一青年拘捕兩人在逃

【本報訊】一名少女在公寓內遭人禁錮並輪姦，隨後被帶到該公寓接客。少女報警後，警方將一名涉案青年拘捕，但仍有兩名嫌犯在逃。

### 飯店警長開槍案 死者家屬要求重審

## 葉錫恩要求律師再研究法庭裁定

【本報訊】關於飯店警長開槍案，死者家屬要求對法庭的裁定進行重審。家屬律師葉錫恩表示，他將繼續研究法庭的裁定，以確保家屬的利益得到保障。

### 論之人驚利拿干長會公師計會 商洽共中與府港議建 哩廿後移界租界新將

【本報訊】會計師公會會長利拿干昨日表示，將會與港府商洽，就新界租界移交後的事宜進行討論。利氏指出，新界租界的移交是一個重大的歷史事件，需要各方共同努力。

最後經濟行情	
金價	股市
【倫敦金價】 倫敦金價昨日上升，由每盎司三百零五點五鎊，升至三百零七點五鎊。	【紐約股市】 紐約股市昨日收市，道瓊斯工業指數上升一百點五點，收於三千零五十五點。
【香港金價】 香港金價昨日上升，由每兩一千一百八十元，升至一千一百九十元。	【倫敦股市】 倫敦股市昨日收市，金融時報指數上升十點，收於三千八百點。



被槍殺的警員(左起)：歐陽子與陳子。被槍殺的警員(右起)：歐陽子與陳子。























# 銀行貸款發展九倉

## 包氏通告語意深長

### 股市

九倉銀行發展貸款，包氏通告語意深長，其意謂九倉銀行之發展，不僅在於貸款之增加，且在於其業務之擴展，及對社會之貢獻。包氏在通告中，對於九倉銀行之發展，表示極大之信心，並謂九倉銀行之發展，將有助於香港之經濟，及社會之進步。

### 成本降低訂單增多

#### 港玩具業前景佳

玩具業之發展，成本降低，訂單增多，港玩具業前景佳。據悉，由於港玩具業之生產成本，已較前降低，且其產品之質量，亦較前提高，故其產品之銷路，亦較前增加。此外，由於港玩具業之生產，已較前穩定，故其產品之價格，亦較前低廉，此亦為其銷路增加之原因。

### 肉食消費上升帶動

### 甲乙物價指數

甲乙物價指數，肉食消費上升帶動。據悉，由於肉類之消費，已較前增加，故其價格，亦較前提高。此外，由於其他物價之指數，亦較前提高，故其價格，亦較前提高。

### 上半年純利增五成

### 置地派息一角八仙

置地派息一角八仙，上半年純利增五成。據悉，置地公司之上半年純利，已較前增加五成，故其派息，亦較前增加。

### 期貨會員入會費

期貨會員入會費，急增至五十萬。據悉，由於期貨市場之發展，故其會員之入會費，亦較前增加。

### 上半年綜合溢利

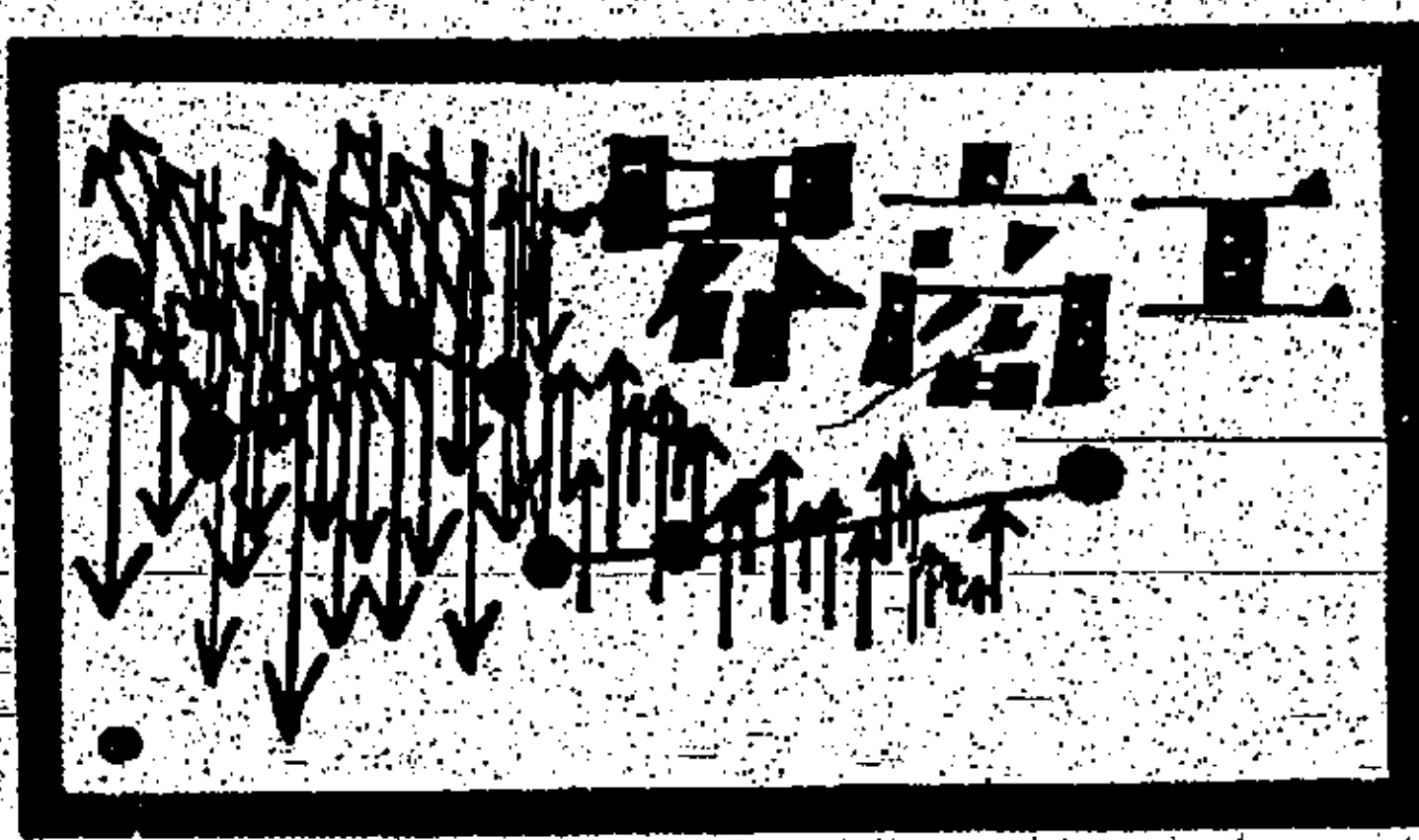
### 一億零八十二萬

一億零八十二萬，上半年綜合溢利。據悉，由於上半年之業務，已較前增加，故其綜合溢利，亦較前增加。

### 潮流所趨售價亦平

### 運動機出口穩增長

運動機出口穩增長，潮流所趨售價亦平。據悉，由於運動機之出口，已較前增加，故其售價，亦較前平穩。



### 海味行情

品名	單位	價格
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50
海味	斤	1.50



### 西歐人憂口無增長

西歐人憂口無增長，多日數人休退成行將。據悉，由於西歐之人口，已較前增加，故其口無增長，亦較前增加。

### 咖啡精發明人

咖啡精發明人，麥士病逝瑞士。據悉，咖啡精之發明人，麥士，已於日前病逝於瑞士。

### 美洲色魔殺三百少女

美洲色魔殺三百少女，據悉，美洲之色魔，已於日前殺害了三百名少女。

### 倫敦大鐘將繼續保留

倫敦大鐘將繼續保留，據悉，倫敦之大鐘，將繼續保留。

### 手術要等半年

手術要等半年，據悉，手術之時間，要等半年。

### 英倫缺乏血液

英倫缺乏血液，據悉，英倫之血液，已較前缺乏。

### 手術要等半年

手術要等半年，據悉，手術之時間，要等半年。

### 倫敦大鐘將繼續保留

倫敦大鐘將繼續保留，據悉，倫敦之大鐘，將繼續保留。

### 手術要等半年

手術要等半年，據悉，手術之時間，要等半年。

### 英倫缺乏血液

英倫缺乏血液，據悉，英倫之血液，已較前缺乏。

### 手術要等半年

手術要等半年，據悉，手術之時間，要等半年。

### 期金(全日共成交507手)

月份	收市價	與上日比較
81年十二	713.60	+9.40
81年十一	713.10	+13.50
81年十	775.10	+12.50
81年九	777.10	+6.50
81年八	793.00	+7.50
81年七	813.50	-7.50

### 原棉(全日共成交413手)

月份	收市價	與上日比較
81年十二	86.10	+3.00
81年十一	88.00	+3.00
81年十	88.30	+1.50
81年九	88.60	+0.35
81年八	86.50	+1.44

### 黃豆(全日共成交1181手)

月份	收市價	與上日比較
81年十二	117.20	+1.60
81年十一	124.00	+2.00
81年十	126.20	+2.00
81年九	129.00	+2.60
81年八	130.80	+3.40



### 手術要等半年

手術要等半年，據悉，手術之時間，要等半年。